

PROTOKÓŁ

**z obrad LV sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach
odbytej w dniu 10 października 2018 r.**

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń o godz. 9⁰⁵ dokonał otwarcia LV sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach, zwołanej w trybie art. 20 ust. 3 ustawy o samorządzie gminnym (na wniosek Prezydenta Miasta) i stwierdził, zgodnie z listą obecności, że w posiedzeniu uczestniczy 15 radnych, co wobec ustawowego składu Rady wynoszącego 21 radnych, stanowi quorum pozwalające na podejmowanie prawomocnych decyzji.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń przywitał Prezydenta Miasta, Zastępcę Prezydenta Miasta, radnych, mieszkańców naszego miasta oraz zaproszonych gości.

Wniosek Prezydenta Miasta z dnia 8 października 2018 r. w sprawie zwołania sesji w trybie art. 20 ust. 3 ustawy o samorządzie gminnym, stanowi **załącznik nr 1** do niniejszego protokołu.

Listy obecności radnych oraz pracowników Urzędu stanowią odpowiednio **załączniki nr 2 i nr 3** do niniejszego protokołu.

2. Przedstawienie porządku obrad.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń odczytał porządek obrad LV sesji Rady Miejskiej (**załącznik nr 4 do protokołu**) oraz zapytał, czy są jakieś wnioski do porządku obrad.

Wobec braku zgłoszeń Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń uznał ten punkt porządku obrad za zamknięty i równocześnie punkty 1 i 2 za zrealizowane.

3. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany Uchwały nr XLV/374/17 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 19 grudnia 2017 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2018 rok.

W posiedzeniu bierze udział 16 radnych.

Skarbnik Miasta Agata Ślęzak przedstawiła przedmiotowy projekt uchwały.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń zapytał, czy ktoś z radnych chciałby zabrać głos w sprawie projektu uchwały?

W punkcie 3 porządku obrad głos zabrali:

Radny Zbigniew Nowak

„(...) Niepokoi mnie fakt w przedłożonym projekcie uchwały budżetowej wskazujący, że macie Państwo problemy finansowe, czy miasto ma problemy finansowe, wynikające z tego, że chcecie Państwo, albo tak przynajmniej z tego wynika, lub przedstawicie to Państwo w sposób inny, zadania inwestycyjne, które są tutaj w pozycji zmniejszenia wydatków, zamieniacie na wydatki bieżące. Proszę wytłumaczyć to. Dziękuję.”

Skarbnik Miasta Agata Ślęzak

„ (...) Zmniejszenie na wydatkach majątkowych związane jest z przygotowywaniem się do zakończenia roku budżetowego oraz z oszczędnościami na poszczególnych inwestycjach. I tak są poszczególne zadania na przykład 38 700 - są to oszczędności na realizacji zadania związanego z ulicą Szpitalną, na drogach wewnętrznych około 100 000 zł, 52 000 zł - to są oszczędności związane z postępowaniami przetargowymi oraz „Nasz Plac”. I to jest zadanie, które będzie przesunięte do realizacji w następnym okresie, jak również zadanie OSiR ”Skalka”, które również w Wieloletniej Prognozie Finansowej przesunięte jest między rokiem 2018, a 2019. Te czynności wynikają z tego, że są oszczędności na realizacji zadań, jak również oszczędności wynikające z tego, że niektóre postępowania przetargowe są nierozstrzygnięte.”

Wobec braku dalszych zgłoszeń, przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały:

„za” podjęciem uchwały głosowało	- 11 radnych
„przeciw”	- 5 radnych
„wstrzymało się”	- 0 radnych

Rada Miejska (11 głosami „za”, przy 5 „przeciwnych” i 0 „wstrzymujących się”) podjęła uchwałę w sprawie zmiany Uchwały nr XLV/374/17 Rady Miejskiej w Świętochłowicach

z dnia 19 grudnia 2017 r. w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2018 rok.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń stwierdził podjęcie uchwały.

Uchwale nadano numer LV/443/18 i stanowi ona załącznik nr 5 do niniejszego protokołu.

4. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany Uchwały nr XLV/375/17 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 19 grudnia 2017 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Świętochłowice na lata 2018 - 2035.

Skarbnik Miasta Agata Ślęzak przedstawiła przedmiotowy projekt uchwały.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń otworzył dyskusję.

W punkcie 4 porządku obrad głos zabrali:

Radna Jadwiga Garbaciok:

„(...) Mieszkańcy dzielnicy Chropaczowa bardzo są żywo zainteresowani przebudową ulicy Łagiewnickiej. Czy w zakresie tych 24 600 000 zł przewiduje się zakres poszerzenia jezdni i w tym właśnie z ulicy Wiechaczka zabrzmiało pytanie, czy będzie trzeba zlikwidować część trawnika, żeby tam usytuować przystanek tramwajowy? To torowisko podwójne, które jest przewidywane, że nie będzie mijanki tramwajowej tylko normalnie podwójne torowisko. Dziękuję.”

Radny Rafał Świerk

„Wysoka Rado, ja tam tylko zauważyłem, bo to jest ten plan przesuwany w czasie, więc realizacja tych zadań jest przesuwana jak najbardziej do przodu. Pomijając wszystkie wskaźniki, które dzięki tym ruchom finansowym pomogą się utrzymać w ryzach wskaźników finansowych obowiązujących w prawie, chciałbym się tylko dowiedzieć, (bo jest tu pan naczelnik), co zostanie zrealizowane do końca roku? Bo tam jest chyba na 2018 rozpisana termomodernizacja za 1 700 000 zł. Dziękuję.”

Naczelnik Wydziału Inwestycji i Spraw Komunalnych Mateusz Szampera

„ (...) Jeśli chodzi o pierwsze pytanie, przebudowę ulicy Łagiewnickiej, zakres przedmiotowy zmian dotyczy tak naprawdę realizacji inwestycji w pasie drogowym. Nie wchodzimy na tereny Spółdzielni Mieszkaniowej, na wniosek mieszkańców jest również realizowany przystanek na wysokości ulicy Sportowej, Wiechaczka. Przebudowa ulicy Łagiewnickiej uszczegółowiając jest to przebudowa od granicy z miastem Bytom do końca ulicy Barlickiego. Obejmuje całą jezdnię, całe torowisko oraz całą infrastrukturę techniczną zlokalizowaną w pasie drogowym, zarówno wodno – kanalizacyjną, jak i energetyczną. Jest to, można powiedzieć zmiana całości pasa drogowego na terenie przebiegu całej ulicy Łagiewnickiej. W związku z tym, należy się spodziewać przebudowy wszystkich elementów infrastruktury. Nie pozostanie tam żadna nawierzchnia taka, jak jest na chwilę obecną, z uwagi na to, że nie ma takiej możliwości.

Jeżeli chodzi o termomodernizację budynku OSiR zakres prac jest dosyć duży, bo oprócz modernizacji związanej z poprawą efektywności energetycznej, przewidywane jest też dostosowanie tego obiektu do wszystkich funkcji planowanych w związku z modernizacją stadionu. Co powoduje, że w tym roku, będzie to też oczywiście uzależnione od dostępności materiału i harmonogramu prac. Być może będzie jeszcze jakaś korekta w tym zakresie, ale prace związane między innymi z wyburzeniami oraz z wykonywaniem nowej konstrukcji dachu, jak również przebudowy tej części trybuny zewnętrznej, widokowej można powiedzieć, bo, po części jest tam taki taras widokowy. Z drugiej strony jest to trybuna główna zadaszona. Aby móc ją dostosować do obowiązujących przepisów, te prace, w zależności od tego, w którą stronę będzie położony nacisk przez wykonawcę, (bo tego nie wiemy, harmonogram będzie przygotowany na dniach), są realne jeszcze do wykonania w tym roku. Dziękuję”

Wobec braku dalszych zgłoszeń, przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały:

„za” podjęciem uchwały głosowało	- 11 radnych
„przeciw”	- 1 radnych
„wstrzymało się”	- 4 radnych

Rada Miejska (11 głosami „za”, przy 1 „przeciw” i 4 „wstrzymujących się) podjęła uchwałę w sprawie zmiany Uchwały nr XLV/375/17 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 19 grudnia 2017 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Świętochłowice na lata 2018 - 2035.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń stwierdził podjęcie uchwały.

Uchwale nadano numer LV/444/18 i stanowi ona załącznik nr 6 do niniejszego protokołu.

5. Odpowiedzi na interpelacje i zapytania oraz wolne wnioski zgłoszone przez radnych Rady Miejskiej w Świętochłowicach.

Sekretarz Miasta Ewa Jakubowska odczytała odpowiedzi na interpelacje i zapytania oraz wolne wnioski zgłoszone przez radnych.

Zbiór odpowiedzi stanowi załącznik nr 7.

6. Interpelacje i zapytania radnych.

Radna Urszula Owoc – Kania:

• **złożyła 2 interpelacje:**

1. w sprawie ustawienia kilku ławek przy ul. Bieszczadzkiej (na odcinku od ul. Łagiewnickiej do ul. Chorzowskiej),
2. w sprawie wykonania podjazdu dla wózków dziecięcych i osób niepełnosprawnych na rogu ul. Bytomskiej i 3-go Maja

• **złożyła 1 zapytanie** – „czy miasto ma możliwość likwidacji zsyków w wieżowcach w związku z segregacją śmieci?”

Radny Zbigniew Nowak;

„Państwo radni, Panie Prezydencie, ja w sumie mam przygotowane 3 interpelacje. Jedna jest w tej chwili nieaktualna ze względu na odczytaną odpowiedź Pani Sekretarz. Przygotowałem ją ze względu na to, że nie otrzymałem odpowiedzi w formie papierowej, a teraz Pani Sekretarz odczytała, aczkolwiek ta odpowiedź mnie nie zadawała. Dotyczy to odpowiedzi na interpelację w sprawie podejrzenia składowania odpadów w rejonie ulicy Śląskiej. Pani Sekretarz odczytała. Bardzo żałuję, bo publicznie to mówiłem co najmniej dwukrotnie, że mieszkańcy są w posiadaniu pewnych dokumentów, nagranego filmu i zdjęć i wynikające z tego podejrzenia, które pozwoliłem sobie w imieniu mieszkańców złożyć. Żałuję, że Państwo nie chcieliście podjąć tej współpracy, ale domyślałem się, że tak to będzie wyglądać. Jest to złożone w odpowiedniej instytucji, która się tego typu sprawami zajmuje. Niezależnie od tego tą

interpelację dzisiaj uważam za nieaktualną, a w międzyczasie, czy o ile będzie jeszcze następna sesja, to złożę bardziej precyzyjną interpelację o to, żeby Państwo powołali się (jak dobrze zrozumiałem z odczytanej odpowiedzi przez Panią Sekretarz), tylko i wyłącznie na tym, co powiedziały firmy, które tym terenem w tej chwili zarządzają. Ja bym chciał, żeby to miasto zrobiło swoje własne dochodzenie, nie powołując się tylko na to, co powiedzą firmy i prawdopodobnie mniej więcej tak będzie wyglądała treść interpelacji, żeby zrobić prace odkrywkowe na tym terenie, a my Państwu wskażemy miejsca, gdzie te prace przeprowadzić.”

Radny Zbigniew Nowak - złożył 2 interpelacje w imieniu mieszkańców:

1. w sprawie „dokładnego wyjaśnienia zajęcia miejskich słupów ogłoszeniowych tylko przez jednego kandydata w tegorocznych wyborach samorządowych”,
2. w sprawie „dogłębnego wyjaśnienia publicznych wypowiedzi Prezydenta Miasta, dotyczących zapowiedzi budowy mieszkań w dzielnicy Lipiny, włącznie z przedstawieniem:
 - protokołów ze spotkań, narad,
 - kosztorysów,
 - planów budowy,
 - zawartych umów,
 - dokumentów uwiarygadniających deklaracje Prezydenta Miasta o zapewnieniu finansowania inwestycji przez bank”

Radna Jadwiga Garbaciok - złożyła 1 interpelację - (w imieniu osób niepełnosprawnych poruszających się na wózkach inwalidzkich, matek z wózkami dziecięcymi oraz w imieniu rodziny zastępczej z ul. Wiślan) w sprawie wymiany szyn podjazdowych (w zastępstwie wykonania podjazdu kostką brukową) na chodniku dla pieszych (na odcinku od budynku przy ul. Wiślan 1—18 w stronę przystanku tramwajowego) z prośbą o współfinansowanie zadania razem ze Spółdzielnią Mieszkaniową.

Zbiór interpelacji i zapytań stanowi załącznik nr 8.

7. Wolne wnioski, informacje oraz oświadczenia.

Radna Jadwiga Garbaciok - złożyła 1 wniosek w sprawie umożliwienia wspólnotom mieszkaniowym, domkom jednorodzinnym oraz zasobom Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Lokalowej Sp. z o.o. (m.in. ul. Średnia, ul. Jordanowska, ul. Węglowa, ul. Kościelna) skorzystania z dodatkowego źródła dofinansowania przy zastosowaniu ekologicznych metod ogrzewania z jednoczesną likwidacją starych pieców węglowych.

Radna Beata Loska - złożyła 1 wniosek w sprawie:

1. uporządkowania skweru i parkingu przy ul. Wierzbowej 8,
 2. naprawy oświetlenia i remontu schodów przylegających do pawilonu przy ul. Wierzbowej 8A,
 3. uporządkowania i przycinki drzew i krzewów na skwerze przy ul. Wierzbowej 4
- (W chwili obecnej krzewy zarastają chodnik wzdłuż ul. Hajduki, przylegający do skweru.)

Radna Janina Zięba- złożyła 1 oświadczenie:

„Szanowni Państwo, dobiega końca ta kadencja. Wiadomo, że już mnie w Radzie nie będzie. Niektórzy się cieszą, niektórzy mniej. Chciałam podziękować mieszkańcom za głosowanie na mnie cztery lata wcześniej, za wsparcie, za osoby, które przychodziły do mnie na dyżury z problemami, których problemy mogliśmy razem rozwiązać. Chciałam też podziękować pracownikom Kancelarii Rady Miasta - Pani Danusi i Panu Danielowi, którzy zawsze byli sympatyczni i zawsze można było porozmawiać i ta współpraca się bardzo dobrze układała. Szanowni Państwo, teraz jest trudna sytuacja w Świętochłowicach. Jest mi bardzo przykro, że coś takiego zaistniało. Jest mi bardzo przykro, że Komisja (...) może nie, że przykro (...) że Komisja Wyborcza Miejska w Świętochłowicach zarejestrowała listy Prawa i Sprawiedliwości, ale Pan Komisarz na wniosek - moim zdaniem jest to Platforma bis w Świętochłowicach, czyli Stowarzyszenie Bartosza Karcza (...) wniosła skargę na decyzję Komisji Wyborczej i Pan Komisarz bardzo nalegał, wręcz wymusił na Komisji Wyborczej uchylenie tej decyzji. Były tam błahostki, w zasadzie doczepili się do osób, którzy są mieszkańcami Świętochłowic i zamieszkują na terenie miasta Świętochłowic, płacą tu podatki i robią zakupy. Zostały te osoby odrzucone z list, wykreślone, jako osoby, które nie są mieszkańcami według (chyba) Komisarza - Pana Niedopytalskiego. I mam pytanie teraz do Pana Komisarza Niedopytalskiego - na jakiej podstawie odrzucił zażalenie jednego Stowarzyszenia ze Świętochłowic, że Pan Prezydent Dawid Kostempski jest mieszkańcem Świętochłowic, Pan Bartosz Karcz jest mieszkańcem Świętochłowic? Przecież dobrze wiemy, że nie mieszkają na terenie miasta Świętochłowic. Że ktoś sobie załatwił meldunek - to nie znaczy,

że jest mieszkańcem, że utożsamia się z tym miastem. Jest to dla mnie bardzo przykre i niesprawiedliwe. Dziękuję.”

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń:

„Przepraszam bardzo, że zabiorę głos w tym momencie, bo uważam, że o ile podziękowania ze strony Pani radnej Janiny Zięby były jak najbardziej na miejscu, to nie bardzo rozumiem, dlaczego wykorzystujemy sesję jako element kampanii wyborczej. Jeśli ma Pani jakieś mniej czy bardziej słuszne uwagi do pracy Komisarza Wyborczego, to należy je zwracać wprost do tejże osoby, a nie na sesji Rady Miejskiej w tym właśnie momencie. Takie jest moje zdanie, w związku z czym bardzo proszę kolejne osoby, które zabierają głos w jakiegokolwiek sprawie o powstrzymanie się od takich wypowiedzi.”

Z sali dobiega głos radnego Andrzeja Palki:

„To tylko chodzi o prawdę.”

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta Stanisław Korman:

„Odnosząc się do słów Pani radnej Zięby, chciałem przypomnieć, że procedura związana z oceną złożonych przez Prawo i Sprawiedliwość list przeszła wszystkie etapy: przez Miejską Komisję, wojewódzką i w poniedziałek dostaliśmy odpowiedź od Państwowej Komisji Wyborczej z warszawy dotyczącą uchybień na Państwa listach, które Państwo sami przygotowywaliście.”

Z sali dobiega głos radnego Andrzeja Palki:

„To jest wszystko fałsz.”

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta Stanisław Korman:

„I jeszcze chciałem dodać, że cieszę się, że wreszcie odezwał się Pan Andrzej Palka, bo myślałem, że jest osobą, która nie potrafi mówić.”

Radna Zofia Pogoda – złożyła 1 wniosek w sprawie utwardzenia gruntu przed garażami na działce nr 514/90 przy ul. Drzymały.

Radny Jerzy Wawrzczek – złożył 1 wniosek w imieniu mieszkańców ul. Krasickiego 1,

w sprawie modernizacji ekranu dźwiękochłonnego odgradzającego budynek od linii tramwajowej.

Radny Rafał Świerk – złożył 1 oświadczenie:

„Wysoka Rado, ja chciałem tylko króciutko oświadczyć, że oświadczenia tutaj przedstawiane są w treści i odpowiedzialności tych, którzy je przedstawiają, więc myślę, że komentarz do tych oświadczeń jest zbędny. Czy to jest uprawianie polityki w momencie, kiedy praktycznie w wyborach się nie ma głosu? Nie uważam tak. Natomiast to, co się powie tutaj i co się oświadczy, to ta osoba za to odpowiada. Jeżeli cokolwiek by było nie tak, to myślę, że odpowiedzialność słowna jest zawarta w przepisach prawa. Także myślę, że nie należy tego interpretować w inny sposób, jak tylko oświadczenie. Każdy ma prawo oświadczyć, co chce, jak chce, komu chce. Jeżeli kogokolwiek pomawia, to ta osoba pomówiona, czy instytucja pomówiona ma prawo działania w zakresie przepisów prawa.”

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń:

„Pozwolę sobie odnieść się do wypowiedzi Pana radnego Rafała Świerka. Moją intencją nie było odbieranie głosu Pani Janinie Ziębie. Proszę zauważyć, że nie zrobiłem tego w trakcie, natomiast chodziło mi wyłącznie o to, żebyśmy nie przerobili tego punktu naszej sesji w jakiś wiec polityczny, bo obawiałem się, że być może za chwilę każdy zechce coś od siebie w tej kwestii wtrącić, a myślę, że ani to czas, ani miejsce na takie dyskusje. Nie mniej dziękuję. Przyjmuję tą uwagę.”

Radna Helena Kubica – złożyła 1 oświadczenie:

„Szanowni mieszkańcy, ponieważ nie będę miała już możliwości kandydowania - wiadomo, z jakich względów - moja koleżanka już się wypowiedziała w tym temacie, chciałam również podziękować za zaufanie, którym mieszkańcy mnie obdarzyli i mam nadzieję, że tego zaufania nie zawiodłam. A poza tym chciałam powiedzieć do wszystkich radnych, do Pana Prezydenta - jednego, drugiego i trzeciego, że zło, które wyrządza się człowiekowi wraca do tego człowieka z powrotem, a czasami nawet podwójnie.”

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Gerda Król - złożyła podziękowania za szybkie i efektywne działania skutkujące wyburzeniem budynku będącego byłą siedzibą szpitala dziecięcego przy ul. Szkolnej.

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta Stanisław Korman:

„Ja odniosę się do odpowiedzi na interpelację, która Pani Sekretarz przeczytała, a dotyczyła kaplicy przyszpitalnej. Otwarcie tej kaplicy odbędzie się dzisiaj o godz. 13.00. Zapraszam.”

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń – złożył 1 wniosek w sprawie rozważenia możliwości wykonania progu zwalniającego oraz przystanku „na żądanie” w rejonie osiedla przy ul. Szpitalnej 16-22. Ponadto w imieniu mieszkańców tego osiedla radny wyraził wdzięczność i zadowolenie z przeprowadzonego remontu ul. Szpitalnej.

Zbiór wniosków, informacji oraz oświadczeń stanowi załącznik nr 9.

8. Zakończenie sesji.

W związku z wyczerpaniem porządku obrad, o godz. 9⁵⁵ **Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Jerzy Migoń** podziękował wszystkim za udział i zamknął obrady LV sesji Rady Miejskiej w Świętochłowicach.

Protokolowała:
GŁÓWNY SPECJALISTA
Kancelarii Rady Miejskiej

Skawińska
Barbara Skawińska

Barbara Skawińska

PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ
W ŚWIĘTOCHŁOWICACH

Rafał Łataś
Rafał Łataś